

Manual del operador

KC220

Destoconadora





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com



Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador.

También está disponible un manual de piezas descargable.

Al propietario Información de contacto e identificación del producto

Si necesita ponerse en contacto con un concesionario autorizado de Ventrac para obtener información sobre el mantenimiento de su producto, deberá proporcionar siempre los números de modelo y serie del producto.

Por favor, rellene la información siguiente para su referencia futura. Consulte la imagen que aparece a continuación para localizar los números de identificación. Regístrelos en los espacios provistos.

Fecha de compra: _____

Concesionario: _____

Dirección del concesionario: _____

Número de teléfono del concesionario: _____

Número de fax del concesionario: _____

Nº de modelo (A): _____

Nº de serie (B): _____

Coloque aquí la pegatina con el número de pieza/número de serie.



Venture Products Inc. se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o las especificaciones sin obligación de efectuar modificaciones semejantes en productos fabricados anteriormente.

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	PÁGINA 4
Descripción del producto	4
¿Por qué necesito un manual del operador?	4
Uso del manual	5
Glosario del manual	5
SEGURIDAD	PÁGINA 6
Procedimientos generales de seguridad	6
Necesidad de capacitación	6
Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)	6
Seguridad en el uso	6
No deje que nadie viaje encima de la máquina.	8
Operación en pendientes.	8
Seguridad en la vía pública.	9
Transporte en camiones o remolques	9
Mantenimiento	9
Seguridad en el manejo del combustible.	10
Seguridad hidráulica	11
KC220 Requisitos adicionales para Equipos de protección personal (EPI)	12
Pegatinas de seguridad.	13
CONTROLES OPERATIVOS	PÁGINA 15
Palanca de control SDLA principal.	15
Palanca de control SDLA secundaria	15
OPERACIÓN GENERAL	PÁGINA 16
Inspección diaria.	16
Acoplamiento	16
Desacoplamiento	16
Operación	17
Transporte del apero	17
MANTENIMIENTO	PÁGINA 18
Limpieza y mantenimiento general	18
Inspección de las correas.	18
Sustitución de la correa del apero.	18
Sustitución de la correa de transmisión del rotor	18
Rotación o sustitución de los dientes de corte.	19
Puntos de lubricación	20
Almacenamiento.	20
Calendario de mantenimiento	21
Lista de comprobación de mantenimiento	21
ESPECIFICACIONES	PÁGINA 22
Dimensiones	22
Características	22

INTRODUCCIÓN



Venture Products Inc. tiene mucho gusto en proporcionarle su nueva destococonadora Ventrac. Esperamos que los equipos de Ventrac le proporcionen una solución de UN SOLO tractor.

Descripción del producto

La destococonadora Ventrac KC220 está diseñada para triturar y eliminar tocones de árboles y raíces superficiales. Los dientes de carburo de calidad industrial proporcionan un rendimiento extendido y eficaz a pesar de la presencia de tierra, piedras y residuos en la zona de trabajo.

¿Por qué necesito un manual del operador?

Este manual ha sido creado para ayudarle a adquirir los conocimientos importantes necesarios para manejar y mantener la máquina con seguridad, y para evitar lesiones y daños al producto. Está dividido en capítulos para facilitar la consulta de la información.

Usted debe leer y comprender el manual del operador de cada equipo Ventrac que posee. La lectura del manual del operador le ayudará a familiarizarse con cada equipo individual. Si este manual llega a deteriorarse o si se vuelve ilegible, debe ser sustituido inmediatamente. Solicite un manual de repuesto a su concesionario Ventrac local.

Antes de utilizar un apero Ventrac, asegúrese de leer y seguir las instrucciones de seguridad y operación tanto de la unidad motriz como del apero utilizado, para asegurar la máxima seguridad posible.

La información de este manual proporciona al operador los procedimientos de operación más seguros y la manera de obtener el máximo de aprovechamiento de la máquina. El no observar las precauciones de seguridad indicadas en este manual puede dar lugar a lesiones personales y/o daños en el equipo.

INTRODUCCIÓN

Uso del manual

Este manual identifica posibles peligros y cuestiones de seguridad que le ayudarán a usted y a otras personas a evitar lesiones personales y/o daños en el equipo.

La seguridad debe ser siempre su primera prioridad cuando maneje o trabaje con equipos. Los accidentes son más probables cuando no se respetan los procedimientos de operación correctos o cuando se trata de operadores sin experiencia.

DEFINICIÓN DE LOS SÍMBOLOS



Este símbolo identifica potenciales peligros para la salud y la seguridad. Indica precauciones de seguridad. Se trata de su seguridad y la seguridad de los demás.

Hay tres palabras de advertencia que describen el nivel de riesgo para la seguridad: Peligro, Advertencia y Cuidado.

DEFINICIONES DE PALABRAS DE ADVERTENCIA

PELIGRO

Indica una situación inminentemente peligrosa que si no se evita, causará la muerte o lesiones graves. Esta palabra de advertencia se limita a los casos más extremos.

ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

CUIDADO

Indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, podría causar daños materiales y/o lesiones menores o moderadas. También puede utilizarse para alertar contra prácticas inseguras.

Este manual también utiliza dos palabras para resaltar información. **ATENCIÓN** llama la atención sobre información mecánica especial para evitar daños al equipo y/o mejores prácticas para el servicio y el cuidado de los equipos.

NOTA resalta información general digna de una atención especial.

Nota: En este manual pueden encontrarse referencias a las posiciones u orientaciones "derecha" e "izquierda". Los lados derecho e izquierdo se determinan mirando hacia adelante desde el puesto del operador.

Glosario del manual

- Unidad motriz** Un tractor Ventrac u otro dispositivo motorizado de Ventrac que puede ser operado solo o con un apero o accesorio.
- Apero** Un equipo de Ventrac que requiere una unidad motriz para su operación.
- Accesorio** Un dispositivo que se conecta a una unidad motriz o a un apero para aumentar sus prestaciones.
- Máquina** Describe cualquier "accesorio" o "apero" utilizado conjuntamente con una unidad motriz.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Necesidad de capacitación

- El propietario de esta máquina es el único responsable de proporcionar una capacitación adecuada a los operadores.
- El propietario/operador es el único responsable de la operación de esta máquina y de la prevención de accidentes o lesiones propios o ajenos, y de posibles daños materiales.
- No permita que la máquina sea utilizada o reparada por niños o por personas que no hayan recibido una formación adecuada. La normativa local puede imponer límites sobre la edad del operador.
- Antes de utilizar esta máquina, lea el manual del operador y comprenda su contenido.
- Si el operador de la máquina no puede comprender este manual, es responsabilidad del propietario de la máquina explicar claramente al operador el material contenido en este manual.
- Aprenda y comprenda el uso de todos los controles.
- Sepa detener rápidamente la unidad motriz y los aperos en caso de emergencia.

Requisitos de Equipos de Protección Individual (EPI)

- El propietario es responsable de asegurar que todos los operadores utilicen la EPI adecuada mientras manejan la máquina. Cada vez que utilice la máquina, utilice los siguientes EPI:
- Protección ocular y protección auditiva homologada.
- Calzado cerrado, resistente al deslizamiento.
- Pantalón largo.
- Una mascarilla en condiciones de mucho polvo.
- Pueden ser necesarios equipos de protección personal (EPP) adicionales. Consulte los requisitos adicionales indicados en los procedimientos de seguridad del producto.

Seguridad en el uso

- Recoja el pelo largo y las prendas sueltas. No lleve joyas o bisutería.
- Inspeccione la máquina antes de usarla. Repare o sustituya cualquier pieza dañada, desgastada o que falte. Asegúrese de que los protectores y defensas están en buenas condiciones de funcionamiento y que están firmemente sujetos en su sitio. Haga cualquier ajuste necesario antes de utilizar la máquina.
- Algunas imágenes de este manual pueden mostrar protectores o cubiertas abiertos o retirados con el fin de ilustrar claramente las instrucciones. No se debe utilizar la máquina bajo ninguna circunstancia si estos dispositivos no están colocados en su sitio.
- Cualquier modificación de esta máquina puede reducir la seguridad y causar daños en la máquina. No modifique los dispositivos de seguridad ni haga funcionar la máquina sin que estén colocados los protectores o las cubiertas.
- Antes de cada uso, compruebe que todos los controles funcionan correctamente e inspeccione todos los dispositivos de seguridad. No utilice la máquina si los controles o los dispositivos de seguridad no están en buenas condiciones de funcionamiento.
- Compruebe el funcionamiento del freno de estacionamiento antes de usar la máquina. Repare o ajuste el freno de estacionamiento si es necesario.
- Observe y cumpla las indicaciones de todas las pegatinas de seguridad.
- Todos los controles deben manejarse únicamente desde el puesto del operador.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Lleve siempre el cinturón de seguridad si la máquina tiene una jaula/barra antivuelco instalada y en posición vertical.
- Asegúrese de que el accesorio o el apero está bloqueado o firmemente acoplado a la unidad motriz antes de usar la máquina.
- Asegúrese de que no hay nadie cerca de la unidad motriz o del apero antes de usar la máquina. Pare la máquina si alguien entra en la zona de trabajo.
- Siempre esté alerta a lo que sucede alrededor, pero no pierda el enfoque en la tarea que está realizando. Mire siempre hacia el sentido de avance de la máquina.
- Mire hacia atrás y hacia abajo antes de poner marcha atrás para asegurarse de que el camino está despejado.
- Si golpea un objeto, pare e inspeccione la máquina. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la operación inmediatamente ante cualquier señal de fallo del equipo. Un ruido extraño puede ser una advertencia de fallo del equipo o una señal de la necesidad de mantenimiento. Haga cualquier reparación necesaria antes de volver a utilizar la máquina.
- Si la máquina está equipada con un intervalo alto/bajo, no cambie nunca entre los intervalos alto y bajo mientras está en una pendiente. Siempre desplace la máquina a terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo.
- No deje la máquina sin supervisar mientras esté en funcionamiento.
- Aparque siempre la máquina en un terreno llano.
- Apague siempre el motor al conectar la correa de transmisión del apero a la unidad motriz.
- No abandone nunca el puesto del operador sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de apearse.
- No deje nunca la máquina desatendida sin antes bajar el apero al suelo, poner el freno de estacionamiento, apagar el motor y retirar la llave de encendido.
- Trabaje solamente en condiciones de buena iluminación.
- No utilice la máquina si hay riesgo de rayos.
- No dirija nunca la descarga de ningún apero hacia personas, edificios, animales, vehículos u otros objetos de valor.
- No descargue nunca el material contra una pared u otra obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan dificultar la visión.
- No haga funcionar el motor dentro de un edificio sin ventilación adecuada.
- No toque el motor o el silenciador con el motor en marcha, o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El uso del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones corporales.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas, excesos de grasa y otros materiales inflamables.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Despeje la zona de trabajo de objetos que pudieran ser golpeados o arrojados por la máquina.
- No permita que entren otras personas o animales domésticos en la zona de trabajo.
- Conozca bien la zona de trabajo antes de usar la máquina. No utilice la máquina en zonas que pudieran comprometer la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Reduzca la velocidad si trabaja en terrenos irregulares.
- Los equipos pueden causar lesiones graves o la muerte si se utilizan de forma incorrecta. Antes del uso, conozca y comprenda el funcionamiento y la seguridad de la unidad motriz y del apero utilizado.
- No utilice la máquina si usted no se encuentra bien física o mentalmente, si pueden distraerle los dispositivos personales, o si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia que pudiera perjudicar sus decisiones, su destreza o su criterio.
- Los niños se sienten atraídos por la actividad de las máquinas. Esté atento a los niños y no permita que entren en la zona de trabajo. Apague la máquina si entran niños en la zona de trabajo.

No deje que nadie viaje encima de la máquina.

- Sólo el operador debe montarse en la unidad motriz. No deje que nadie viaje encima de la máquina.
- No deje nunca que nadie se suba en ningún accesorio o apero.

Operación en pendientes

- Las pendientes pueden causar accidentes por pérdida de control o vuelco, lo que puede causar lesiones graves o la muerte. Familiarícese con el freno de estacionamiento de emergencia, junto con los controles de la unidad motriz y sus funciones.
- Si la unidad motriz está equipada con una barra antivuelco plegable, debe quedar bloqueada en la posición vertical mientras se trabaja en una pendiente.
- Utilice el intervalo bajo (si está instalado) mientras trabaja en pendientes de más de 15 grados.
- No detenga ni arranque la máquina de forma repentina en pendientes.
- No cambie nunca entre los intervalos alto y bajo en una pendiente. Lleve siempre la unidad motriz a un terreno llano y ponga el freno de estacionamiento antes de cambiar de intervalo o poner la unidad motriz en punto muerto.
- Algunas variables, como por ejemplo superficies mojadas o terreno suelto, reducen el grado de seguridad. No conduzca donde la máquina podría perder tracción o volcar.
- Manténgase alerta por si existen peligros ocultos en el terreno.
- Manténgase alejado de terraplenes, zanjas y taludes.
- Deben evitarse giros cerrados en las pendientes.
- El arrastre de cargas en cuestas reduce la seguridad. Es responsabilidad del propietario/operador determinar las cargas que pueden controlarse con seguridad en pendientes.
- Para mejorar la estabilidad, transporte la máquina con el apero bajado o cerca del suelo.
- Al conducir en pendientes, conduzca siempre que sea posible hacia arriba o hacia abajo. Si es necesario girar mientras conduce de través en una pendiente, reduzca la velocidad y gire lentamente cuesta abajo.
- Asegúrese de que hay suficiente suministro de combustible para un funcionamiento continuo. Se recomienda tener un mínimo de medio depósito de combustible.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



Seguridad en la vía pública

- Utilice luces de seguridad mientras trabaja en o cerca de una calle o carretera.
- Observe toda la legislación estatal y local respecto a la operación en la vía pública.
- Vaya más despacio y esté atento al tráfico cuando esté cerca de una calle o carretera o cuando cruce una. Pare antes de cruzar calles o aceras. Tenga cuidado al acercarse a zonas u objetos que puedan dificultar la visión.
- En caso de duda sobre las condiciones de seguridad, deje de usar la máquina hasta que pueda hacerlo con seguridad.
- Cuando trabaje cerca de una calle o carretera, debe mostrar claramente una señal de vehículo lento.

Transporte en camiones o remolques

- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un camión o un remolque.
- Utilice rampas de ancho completo para cargar la máquina en un camión o un remolque.
- El freno de estacionamiento no es suficiente para bloquear la máquina durante el transporte. Sujete siempre la unidad motriz y/o el apero firmemente al vehículo de transporte con correas, cadenas, cables o cuerdas. Tanto las correas delanteras como las traseras deben orientarse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.
- Cierre el suministro de combustible a la unidad motriz durante el transporte en un camión o un remolque.
- Si está instalado, gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado para cortar la corriente eléctrica.

Mantenimiento

- Mantenga legibles las pegatinas de seguridad. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones.
- Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.
- Si se instalan componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.
- Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.
- Siempre gire el interruptor de desconexión de la batería a la posición de Desconectado o desconecte la batería antes de realizar reparaciones. Desconecte primero el terminal negativo y luego el positivo. Conecte primero el terminal positivo y por último el terminal negativo.
- Mantenga correctamente apretados todos los pernos, tuercas, tornillos y otras fijaciones.
- Siempre baje el apero al suelo, ponga el freno de estacionamiento, apague el motor y retire la llave de encendido. Asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de limpiar, inspeccionar, ajustar o reparar la máquina.
- Si la unidad motriz, el apero o el accesorio requiere reparaciones o ajustes no contemplados en el manual del operador, la unidad motriz, el apero o el accesorio deben llevarse a un distribuidor autorizado Ventrac para su mantenimiento.
- No realice mantenimiento nunca en la unidad motriz y/o en el apero si hay alguien en el puesto del operador.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Utilice siempre gafas de protección al manejar la batería.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételes o repárelos según sea necesario.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga el compartimento de la batería, el motor y las zonas del silenciador libres de hierba, hojas y exceso de grasa.
- No toque el motor, el silenciador u otros componentes del escape mientras el motor está en marcha o inmediatamente después de parar el motor. Estas zonas pueden estar lo suficientemente calientes como para producir quemaduras.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina, y no la guarde cerca de una llama desnuda.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- Los muelles pueden contener energía almacenada. Tenga cuidado al desenganchar o retirar los muelles y/o los componentes a resorte.
- Una obstrucción o un atasco en un sistema de transmisión o en piezas móviles o rotativas puede causar una acumulación de energía almacenada. Al retirarse la obstrucción o el atasco, el sistema de transmisión o las piezas en movimiento/rotación pueden moverse repentinamente. No intente retirar obstrucciones o atascos con las manos. Mantenga las manos, los pies y la ropa alejados de todas las piezas accionadas por motor.

Seguridad en el manejo del combustible

- Para evitar lesiones personales o daños materiales, extreme las precauciones al manejar la gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y los vapores son explosivos.
- No reposte combustible si está fumando, ni en un lugar cercano a llamas o chispas.
- Siempre reposte la máquina al aire libre.
- No guarde la máquina o un recipiente de combustible dentro de un edificio donde los vapores o el combustible puedan alcanzar una llama desnuda, chispas o una llama piloto.
- Almacene el combustible únicamente en un recipiente homologado. Mantener fuera del alcance de los niños.
- No llene nunca los recipientes dentro de un vehículo o sobre la plataforma de un camión o remolque con forro de plástico. Siempre coloque los recipientes en el suelo, lejos del vehículo, antes de repostar.
- Retire la máquina del camión o del remolque y repósteala en el suelo. Si esto no es posible, reposte la máquina usando un recipiente portátil, en vez de usar un surtidor o boquilla dosificadora de combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con el motor en marcha. Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No retire nunca el tapón de combustible en una pendiente. Retire el tapón del depósito de combustible únicamente si está aparcado sobre una superficie nivelada.
- Vuelva a colocar firmemente el tapón del depósito de combustible y el tapón del recipiente.
- No llene el depósito de gasolina en exceso. Llene el depósito únicamente hasta la parte inferior del cuello de combustible; no llene el cuello de combustible. Si se llena demasiado el depósito de combustible el motor podría ahogarse, o pueden producirse fugas de combustible del depósito y/o daños en el sistema de control de emisiones.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la unidad motriz del derrame de combustible y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.

SEGURIDAD



Procedimientos generales de seguridad para unidades motrices, aperos y accesorios Ventrac



- Si es necesario drenar el depósito de combustible, debe drenarse al aire libre en un recipiente homologado.
- Compruebe regularmente que las líneas de combustible están correctamente apretadas y que no están desgastadas. Apriételes o repárelos según sea necesario.
- El sistema de combustible está equipado con una válvula de cierre. Cierre el combustible antes de transportar la máquina a y desde el trabajo, aparcando la máquina en un lugar cerrado o realizando tareas de mantenimiento en el sistema de combustible.

Seguridad hidráulica

- Asegúrese de que las conexiones hidráulicas están bien apretadas, y que todas las mangueras y tubos hidráulicos están en buenas condiciones. Repare cualquier fuga y cambie cualquier manguera o tubo dañado o deteriorado antes de arrancar la máquina.
- Pueden producirse fugas hidráulicas bajo alta presión. Las fugas hidráulicas requieren especial cuidado y atención.
- Utilice un trozo de cartón y una lupa para localizar posibles fugas hidráulicas.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas o boquillas, que liberan fluido hidráulico a alta presión. Las fugas de fluido hidráulico bajo presión pueden penetrar la piel, causando graves lesiones y posteriormente complicaciones graves y/o infecciones secundarias si se dejan sin tratar. Si se inyecta fluido hidráulico bajo la piel, busque atención médica inmediatamente, por muy leve que parezca la lesión.
- El sistema hidráulico puede contener energía almacenada. Antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación en el sistema hidráulico, retire cualquier apero, ponga el freno de estacionamiento, desengrane el sistema de transferencia de peso (en su caso), apague el motor y retire la llave de encendido. Para aliviar la presión del sistema hidráulico auxiliar, apague el motor de la unidad motriz y mueva la palanca de control hidráulico a la derecha y a la izquierda antes de desconectar los acoplamientos rápidos hidráulicos auxiliares.

SEGURIDAD



KC220 – Procedimientos de seguridad



- Sitúe la unidad motriz y la destocadora de manera que las partículas se dirijan lejos de edificios u otros objetos de valor.
- Durante el proceso de triturado pueden salir despedidos objetos de la destocadora, causando lesiones o daños a personas, animales, edificios, vehículos u otros objetos de valor. Utilice madera contrachapada u otra protección equivalente para proteger edificios y objetos cercanos.
- Mantenga alejados a otras personas de la zona de trabajo. Bloquee el acceso a la zona antes de triturar tocones. Pare la destocadora si alguien entra en la zona de trabajo.
- Pare el triturado inmediatamente si el cabezal de corte golpea una piedra u otro objeto sólido. Pueden dañarse los dientes de corte o el cabezal de corte.
- No utilice la máquina si falta alguno de los dientes. La falta de uno o más dientes desequilibraría el cabezal de corte, y podría causar daños en la destocadora.

KC220 Requisitos adicionales para Equipos de protección personal (EPI)

- Cada vez que utilice esta máquina, lleve una pantalla protectora para protegerse contra astillas de madera y otros residuos lanzados al aire.

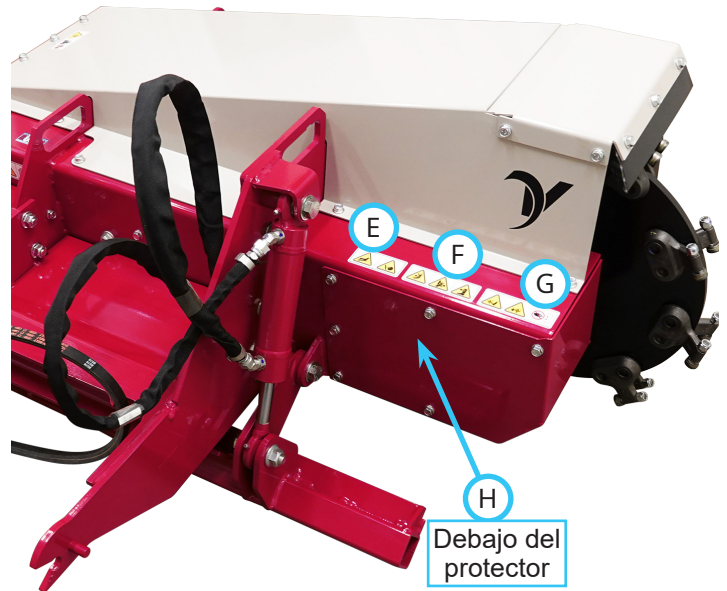
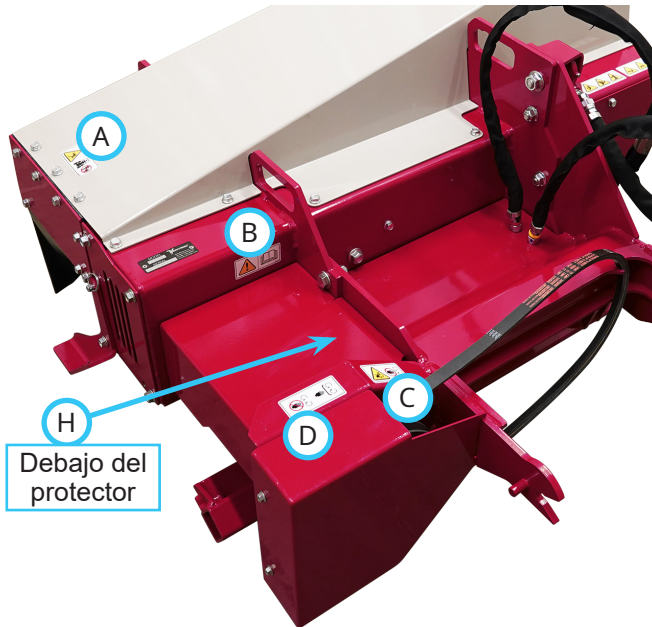
SEGURIDAD

Pegatinas de seguridad

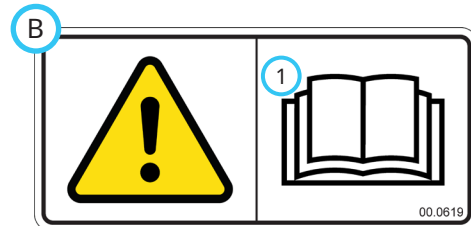
Las siguientes pegatinas de seguridad de su aforo necesitan mantenimiento.

Compruebe que todas las pegatinas de seguridad están legibles. Elimine cualquier grasa, suciedad o residuo de las pegatinas de seguridad y de las etiquetas de instrucciones. Si faltan pegatinas, si están descoloridas o si no se leen bien, póngase en contacto con su concesionario inmediatamente para cambiarlas.

Cuando se instalen componentes nuevos, asegúrese de colocar las pegatinas de seguridad actuales en los componentes nuevos.



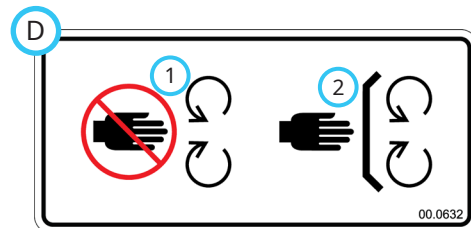
1. Peligro de objetos arrojados.
2. Mantenga alejadas de la máquina a otras personas.



1. Lea el Manual del operador.



1. Enredamiento de dedos o manos.
2. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.



1. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.
2. Mantenga colocados todos los protectores y defensas.

SEGURIDAD



Peligro de fluido a alta presión.

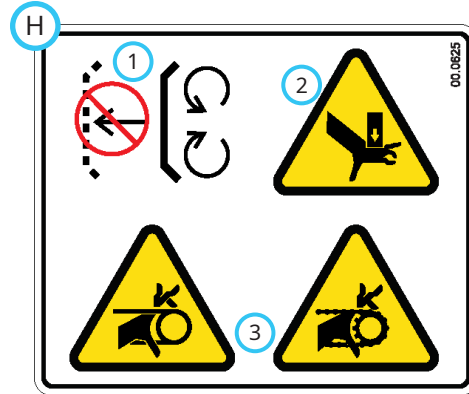
1. Mantenga el cuerpo y las manos alejados de posibles fugas hidráulicas.
2. Utilice protección ocular al inspeccionar el sistema hidráulico en busca de fugas.



1. Peligro de atrapamiento o aplastamiento.



1. Peligro de corte o desmembramiento de manos o pies - cortador rotativo.
2. Manténgase alejado de las piezas en movimiento.



1. Falta protector - no utilizar.
2. Peligro de atrapamiento o aplastamiento.
3. Enredamiento de dedos o manos.

Pegatina	Descripción	Número de pieza	Cantidad
A	Peligro de objetos arrojados	00.0674	1
B	Lea el Manual del operador	00.0619	1
C	Peligro de enredamiento de dedos o manos	00.0631	1
D	Peligro - piezas en movimiento	00.0632	1
E	Peligro de fluido a alta presión	00.0621	1
F	Peligro de atrapamiento o aplastamiento	00.0620	1
G	Peligro de corte/desmembramiento	00.0703	1
H	Falta protector	00.0625	2

CONTROLES OPERATIVOS

Palanca de control SDLA principal

La palanca SDLA principal de la unidad motriz controla la profundidad de la destocadora. Tire de la palanca a la izquierda para elevar la destocadora. Empuje la palanca a la derecha para bajar la destocadora.

Palanca de control SDLA secundaria

La palanca SDLA secundaria de la unidad motriz controla el cilindro de la barra de soporte/hoja de empuje. La barra de soporte/hoja de empuje se utiliza como soporte de la destocadora cuando está desacoplada de la unidad motriz. También puede utilizarse para empujar las virutas de madera y residuos hacia el hoyo creado al triturar el tocón. Tire de la palanca a la izquierda para elevar la barra de soporte/hoja de empuje. Empuje la palanca a la derecha para bajar la barra de soporte/hoja de empuje.

OPERACIÓN GENERAL

Inspección diaria

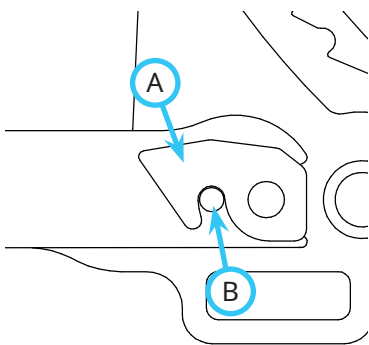
⚠ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

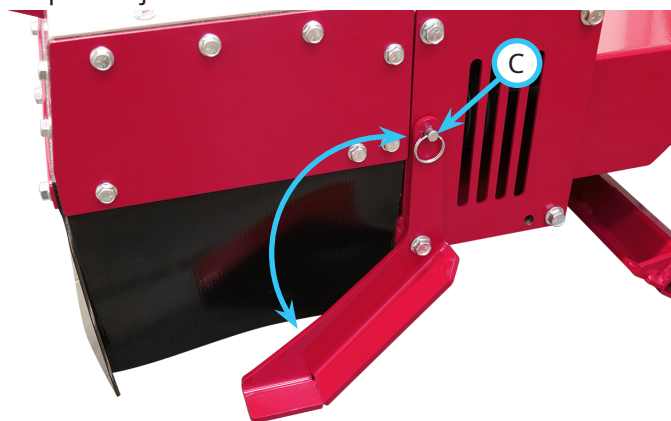
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, con el motor apagado y todos los fluidos fríos.
2. Realice una inspección visual tanto de la unidad motriz como del apero. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.
4. Inspeccione las correas en busca de daños o desgaste excesivo. Consulte la sección Inspección de las correas de este manual.
5. Inspeccione los dientes de corte en busca de desgaste o daños, y haga cualquier mantenimiento que sea necesario.

Acoplamiento

1. Conduzca la unidad motriz lentamente hacia adelante hacia los brazos de enganche del apero. Eleve o baje el enganche delantero para alinear los brazos de elevación de la unidad motriz con los brazos de enganche del apero, y complete el acoplamiento.
2. Una vez que esté acoplado del todo, mueva la palanca de acoplamiento del enganche delantero* a la posición de bloqueado. El enganche (A) debe bloquearse sobre el pasador del brazo de enganche del apero (B).
3. Ponga el freno de estacionamiento* y apague el motor.
4. Ponga la correa del apero sobre la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz. Asegúrese de que la correa está correctamente asentada en cada polea.
5. Conecte la varilla tensora de la correa de la TDF.



6. Limpie los extremos de las mangueras y conéctelas a los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz. Si están instaladas, conecte las mangueras y los acoplamientos rápidos de manera que los indicadores de color queden emparejados (rojo con rojo, etc.).
7. Arranque el motor de la unidad motriz y eleve ligeramente la destocadora para eliminar el peso sobre los soportes de almacenamiento.
8. Tire del pasador (C) que sujeta el soporte delantero izquierdo, y gírelo hacia arriba a la posición de operación. Vuelva a instalar el pasador para sujetarlo.



9. Eleve la barra de soporte/hoja de empuje trasera usando la palanca SDLA secundaria.

Desacoplamiento

1. Aparque la unidad motriz en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.*
2. Baje la barra de soporte/hoja de empuje trasera usando la palanca SDLA secundaria.
3. Tire del pasador (C) que sujeta el soporte delantero izquierdo y gírelo hacia abajo a la posición de almacenamiento. Vuelva a instalar el pasador para sujetarlo.
4. Baje el apero al suelo.
5. Apague el motor de la unidad motriz.
6. Desconecte la varilla tensora de la correa de la TDF.
7. Retire la correa del apero de la polea de transmisión de la TDF de la unidad motriz.
8. Desconecte los acoplamientos rápidos hidráulicos de la unidad motriz y guarde los extremos de las mangueras en los orificios del bastidor de enganche del apero.
9. Desconecte la palanca de bloqueo del enganche delantero.*
10. Arranque la unidad motriz y aleje la unidad lentamente del apero en marcha atrás. Un movimiento lateral del volante puede ayudar a desacoplar la máquina.

*Consulte en el manual del operador de la unidad motriz los controles de la unidad motriz.

OPERACIÓN GENERAL

Operación

Antes del uso, realice la inspección diaria y ponga la palanca de cambio alto/bajo de la unidad motriz en el intervalo bajo.

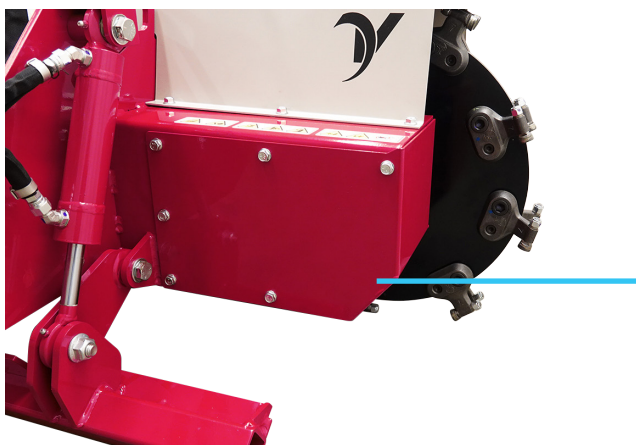
Antes de triturar un tocón, corte el tocón lo más próximo posible al suelo.

Mueva la destoconadora a su posición por encima del borde izquierdo del tocón. Con el motor de la unidad motriz en marcha a entre 2000 y 2500 rpm, engrane el mando de la TDF, luego ajuste el acelerador a la velocidad de motor deseada.

Baje lentamente la destoconadora hasta que empiece a cortar. Conduzca la unidad motriz lentamente hacia adelante y hacia atrás para desplazar la destoconadora por la superficie del tocón.

Después de cada pasada, baje la destoconadora y repita el proceso. Si la destoconadora se baja demasiado de una vez, el proceso de corte será lento o el cabezal de corte puede atorarse. Eleve un poco la destoconadora para continuar.

Siga eliminando material hasta que la esquina de la cubierta de la transmisión del rotor esté aproximadamente enrasada con la superficie superior del tocón.



Eleve la destoconadora y muévala a la derecha para situar la destoconadora sobre el borde sin cortar del tocón. Siga cortando y reposicionando hasta que llegue al lado derecho del tocón.

Coloque la destoconadora de nuevo en el lado izquierdo del tocón y repita los procesos anteriores para cortar el tocón de nuevo de izquierda a derecha hasta que el tocón esté triturado hasta el suelo.

Apague la destoconadora y levántela para sacarla del suelo. Ahora puede bajar la barra de soporte/hoja de empuje y utilizarla para empujar las virutas de madera hacia el hoyo.

Transporte del apero

Transporte el apero con el enganche delantero de la unidad motriz y el apero totalmente elevados para reducir el desgaste del equipo. Conduzca lentamente mientras transporta el apero sobre superficies onduladas e irregulares para mantener el control de la unidad motriz, y para reducir los impactos en la unidad motriz y el apero. Siempre desengrane la TDF de la unidad motriz antes de transportar el apero.

MANTENIMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA

Ponga siempre el freno de estacionamiento, apague el motor de la unidad motriz, retire la llave de encendido y asegúrese de que todas las piezas móviles se han detenido completamente antes de inspeccionar los componentes, o de realizar cualquier reparación o ajuste.

ATENCIÓN

Si es necesario sustituir algún componente, utilice solamente piezas de repuesto originales Ventrac.

Limpieza y mantenimiento general

Para obtener los mejores resultados y para mantener el acabado de la destocadora, limpie o lave la destocadora para eliminar acumulaciones de madera, residuos y tierra después de terminar el trabajo.

Inspección de las correas

La inspección de las correas de transmisión del apero puede evitar un fallo repentino de la correa al permitir identificar posibles problemas antes de que provoquen la rotura de la correa.

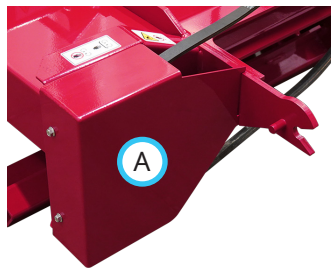
El desgaste típico de una correa de transmisión puede dar lugar a las condiciones indicadas en el diagrama.



Si se produce alguna de estas condiciones, será necesario cambiar la correa de transmisión.

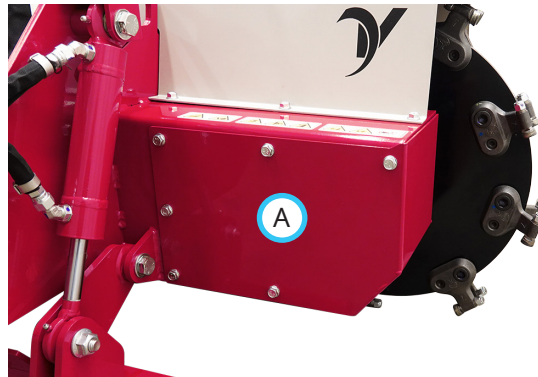
Sustitución de la correa del apero

1. Desconecte la destocadora de la unidad motriz.
2. Retire la cubierta de la correa del apero (A).
3. Retire la correa antigua del apero y coloque la correa nueva del apero sobre la polea.
4. Vuelva a instalar la cubierta de la correa del apero y apriete los pernos a 11 N·m.

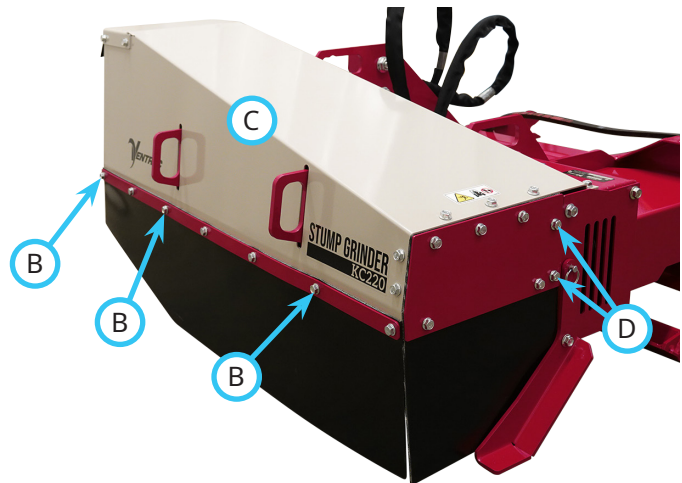


Sustitución de la correa de transmisión del rotor

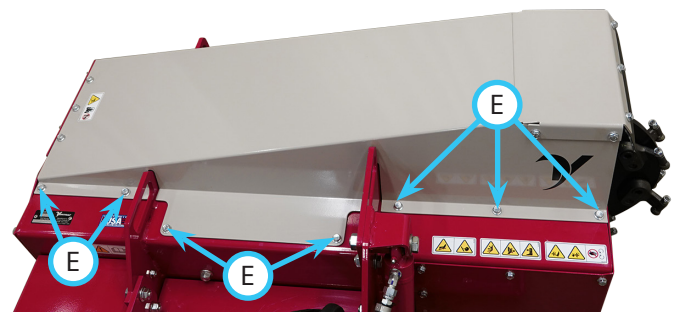
1. Retire la cubierta de la transmisión del rotor (A).



2. Retire los tres pernos de montaje (B) que sujetan la parte delantera de la cubierta principal (C) al bastidor principal.

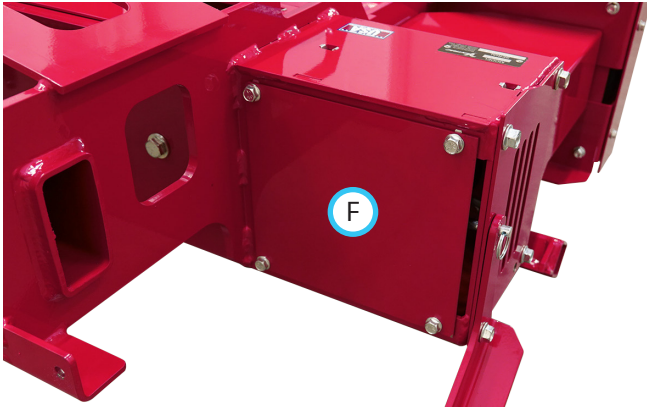


3. Retire los dos pernos de montaje (D) del extremo de la cubierta.
4. Retire los siete pernos de montaje (E) de la pestaña trasera de la cubierta y retire la cubierta principal de la destocadora.

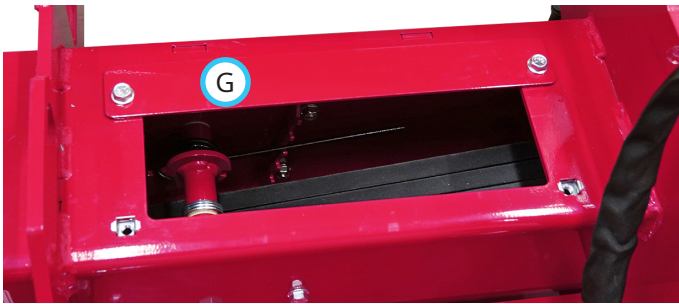


MANTENIMIENTO

5. Retire la cubierta de la polea motriz delantera (F).



6. Retire la cubierta de la correa de transmisión (G).

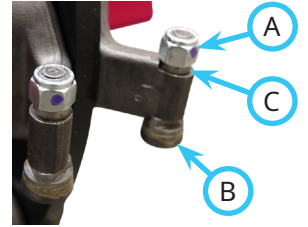


7. Desenganche los muelles tensores de la correa del rotor.
8. Retire las correas de transmisión antiguas e instale las correas de transmisión nuevas en las poleas. Cambie las cuatro correas de transmisión al mismo tiempo. NOTA: las tolerancias de fabricación inciden en la longitud de las correas; por tanto, elija cuatro correas con una longitud semejante, si es posible.
9. Enganche ambos muelles tensores de la correa de transmisión del rotor.
10. Vuelva a instalar la cubierta de la correa de transmisión (G). Apriete los pernos a 24 N·m.
11. Vuelva a instalar la cubierta de la polea motriz delantera (F). Apriete los pernos a 24 N·m.
12. Vuelva a instalar la cubierta principal (C) en la destocadora. Apriete los pernos a 24 N·m.
13. Vuelva a instalar la cubierta de la transmisión del rotor. Apriete los pernos a 24 N·m.

Rotación o sustitución de los dientes de corte

Los dientes de corte tienen tres posiciones, de manera que usted puede reorientarlos dos veces, dejando expuesto cada vez un nuevo filo de corte, antes de afilar o sustituir el diente.

1. Para reorientar un diente, afloje la tuerca (A) que sujeta el diente (B) y separe el diente del soporte.
2. Gire el diente un tercio de vuelta para que quede un filo de corte nuevo en la posición de corte exterior, y apriete la tuerca que sujeta el diente a 34 N·m.
3. Para sustituir un diente, retire la tuerca que sujeta el diente y retire el diente del soporte.
4. Instale el diente nuevo (B) y sujételo con un espaciador (C) y una tuerca (A). Apriete la tuerca a 34 N·m.



MANTENIMIENTO

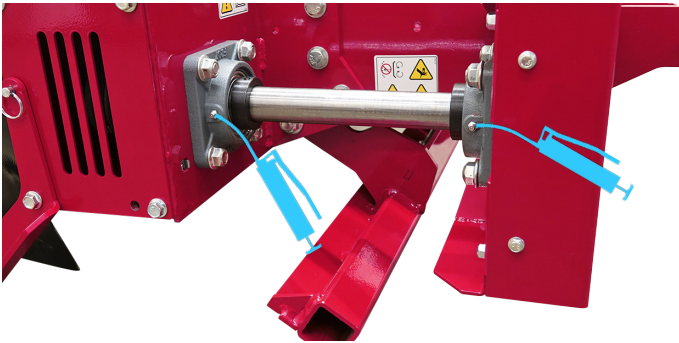
Puntos de lubricación

Es necesario lubricar los lugares siguientes usando grasa de complejo de litio NLGI N° 2.

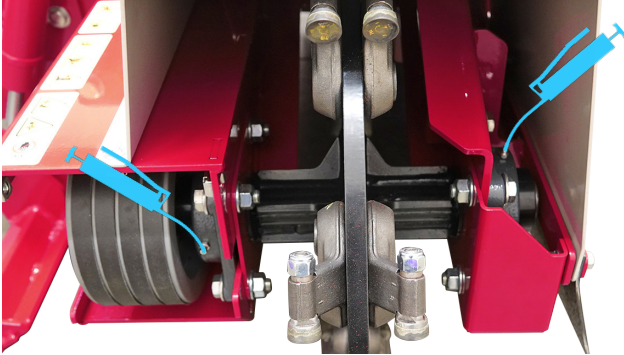
Limpie los engrasadores con un trapo antes de aplicar grasa a los engrasadores.

Consulte en el calendario de mantenimiento los intervalos de mantenimiento y la cantidad de grasa necesaria.

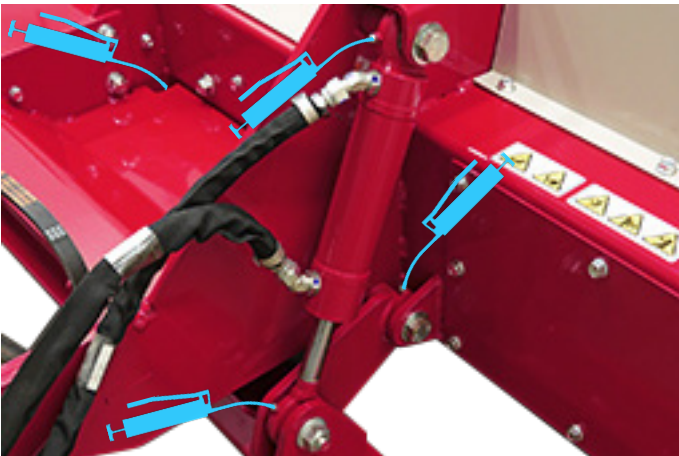
1. Retire la cubierta del árbol de transmisión y engrase los cojinetes del árbol de transmisión. Vuelva a colocar la cubierta y apriete los pernos a 24 N·m.



2. Retire la cubierta de la transmisión del rotor y engrase los cojinetes del eje del rotor. Vuelva a colocar la cubierta y apriete los pernos a 24 N·m.



3. Engrase los extremos de los cilindros y los pivotes de la barra de soporte/hoja de empuje.



Almacenamiento

Preparación del apero para el almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar acumulaciones de virutas de madera, residuos y suciedad.
2. Busque fijaciones sueltas o ausentes, componentes dañados o señales de desgaste. Repare o cambie cualquier componente dañado o desgastado.
3. Inspeccione las mangueras hidráulicas y los acoplamientos hidráulicos para asegurarse de que están apretados y libres de fugas.
4. Inspeccione las correas en busca de daños o desgaste excesivo.
5. Inspeccione los dientes de corte en busca de desgaste o daños, y haga cualquier mantenimiento que sea necesario.
6. Inspeccione las pegatinas de seguridad. Sustituya cualquier pegatina que esté descolorida, ilegible o que falte.
7. Aplique grasa a todos los engrasadores y limpie cualquier exceso de grasa.
8. Inspeccione los componentes pintados en busca de desconchones, arañazos u óxido. Limpie y retoque las superficies según sea necesario.

Después del almacenamiento

1. Limpie el apero para eliminar el polvo y los residuos.
2. Inspeccione el apero según lo indicado en la sección Inspección diaria de este manual.
3. Pruebe el apero para asegurarse de que todos los componentes funcionan correctamente.

MANTENIMIENTO

Calendario de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Cojinete del eje de transmisión	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Cojinete del eje del rotor	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Extremo del cilindro	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Pivote de la barra de soporte/hoja de empuje	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados				✓																					
Inspeccionar las correas y las poleas				✓																					
Inspeccionar las mangueras y los acoplamientos hidráulicos				✓																					
Inspeccione los dientes de corte				✓																					
Inspeccionar las pegatinas de seguridad				✓																					
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									

Lista de comprobación de mantenimiento

	Nº de lugares	Nº de aplicaciones	Según necesidad	Cada día	A las 50 horas	A las 100 horas	A las 150 horas	A las 200 horas	A las 250 horas	A las 300 horas	A las 350 horas	A las 400 horas	A las 450 horas	A las 500 horas	A las 550 horas	A las 600 horas	A las 650 horas	A las 700 horas	A las 750 horas	A las 800 horas	A las 850 horas	A las 900 horas	A las 950 horas	A las 1000 horas	Cada año
Engrase y lubricación: Consulte la sección Lubricación																									
Cojinete del eje de transmisión	2	1																							
Cojinete del eje del rotor	2	1																							
Extremo del cilindro	2	^																							
Pivote de la barra de soporte/hoja de empuje	2	^																							
Inspección																									
Comprobar que no hay componentes sueltos, ausentes o desgastados																									
Inspeccionar las correas y las poleas																									
Inspeccionar las mangueras y los acoplamientos hidráulicos																									
Inspeccione los dientes de corte																									
Inspeccionar las pegatinas de seguridad																									
^Engrasar hasta que se vea grasa limpia.																									

ESPECIFICACIONES

Dimensiones

Altura total	58,4 cm
Longitud total	104 cm
Anchura total	129,5 cm
Anchura del cabezal de corte	9 cm
Diámetro del cabezal de corte	56 cm
Velocidad del cabezal de corte	1300 rpm
Profundidad de corte por debajo del nivel del suelo	20,3 cm
Peso	190,5 kg

Características

- 16 dientes de carburo (reorientables y recambiables)
- El cabezal de corte desplazado ofrece visibilidad durante el uso

Visite ventrac.com/manuals para obtener la última versión de este manual del operador. También está disponible un manual de piezas descargable.

